

Histoire littéraire du Moyen Âge traduite en extraits de l'anglois de James Harris

Auteur(s) : Chastenay, Victorine de

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

Les mots clés

[Histoire médiévale](#), [Littérature](#)

Citer cette page

Chastenay, Victorine de, Histoire littéraire du Moyen Âge traduite en extraits de l'anglois de James Harris, 1800-07-18

Peiffer, Jeanne

Consulté le 15/01/2026 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/Chastenay/items/show/7805>

Copier

Présentation

Date1800-07-18

Date (calendrier révolutionnaire)29 mess. An 8

Information générales

Languefr.

SourceFRADCO_ESUP378_3_0079

Nature du documentmanuscrit autographe

Collation4 p.

Informations éditoriales

PublicationInédit

Notice créée par [Zoé Claude](#) Notice créée le 04/08/2025 Dernière modification le 01/11/2025

je n'ai eu que une petite histoire littéraire du moyen-âge, traitée en abrégé de l'anglais d'Harriet. — ouvrage incomplet, ouvrage ~~inachevé~~ à faire, mais sous quelques chapitres une initiation.

L'impie et ammonius vivrent à athènes dans le 6^e siècle. cette ville étoit encore la patrie des stoïques. — la philosophie stoïque, et les auteurs stoïques oubliés. — aristote, et platon engendrent les partages, les disputes de longévité prise et formel de nouveaux systèmes, penchons qu'une plus saine — ignorance? qu'en génie. —

ving. et romm. Commentaires. — la race des commentateurs, commençant par andronicus le rhodien tout angust, fait prodigieusement étendue. —

jean le grammairien vient à alexandrie dans le 7^e siècle. — les grecs, auteurs de leur gloire littéraire, regardent les exercices du corps comme une moitié essentielle de l'éducation. — dans le 8^e siècle au tant on tyrannise Athènes son politique étoit dégoûtée de tel ornement. — mais encore de nos jours, athènes a conservé une marque de civilisation, et de politique étrangère une pays soignée. —

les recueils de scholies, et de notes sont très précieux, supposons une immense lecture, et de l'antiquité du 7^e au 10^e siècle. — Photius — le même époque, compilateur pour la postérité. — et contient semblable extrême des livres, pour le voyage d'un scribe. —

nicolas stobaeus vient au 11^e siècle, et entre un traité de mathématiques, il donne des commentaires. — eulèthes origène de theologie, l'œuvre à romme dans le 12^e. —

Placidius moine du 14^e traduisit les meilleurs auteurs latins, et recueillit l'anthologie grecque. —

Cela sert la fin de 5^e siècle, pour celle de parler latin & Rome
condamner en Commerce avec la même école publique & Constantinople
publier les lois en latin, aide de tribonien. — La célèbre Période
enseignait la langue latine & Constantinople. — en 10^e & 11^e siècle, on
y enseignait le latin, en Caractères grecs. — la langue grecque, langue
Vulgaires & fin de la fin de la fin.

meites le Charnier, témoin en 1204. On rasage - & contamine la par
les Croisés, l'écrit les richesses, les ornements la cette Anglaise ville, qui furent
alors détruits par ces barbares. - Ce morceau a été un monument de la
Pouille - l'écrit aussi alors le monde. -

Philopha. ornata Linn. *bellarion*, *georgii* Gamble, ou *intrabilis* ?
viridis eximius, *calypso* DuRoi, *nicta*, ou *nat* Linn. *calypso*; de la
 partie de Constantinople, seconde édition. —

l'autant vite que la gène, le budget et tout le budget, qu'il
voudrait avoir retenu. - il termine par le dire, et il se remet à la gène,
à parler qu'on peut. -

Un peuple qui triompha, et l'Esprit s'éleva par les rayons de la gloire. — Le pain la lueur d'un jour la carrière des études, et l'art.

Les arabes l'engraissent; ce bœuf s'appelle nommés par les arabes Mastrou
ou Compagnon - en arabe.

In genus *Prosimia*, *tridactyla* has antennae great. — *asacantha*, *crassipes*.

Aberrant encephalogram. — *abrupta*, *strophariza*, *brokadia*, *thura*
In histological illustrations see p. 87.

Let us not over-estimate the influence of the Court, or the Legislature. — it is
stability and sound doctrine in the people. —

On found that Arabes, on Comptoir 70. bibliothèques published on
Egyptian, Arab Colleges, Arab Societies, Arabes, as found at all schools in
the Kingdom. —

Mars l'antique à la Chine, en 1272. mandeville en 1292. il en
publie le voyage

fortalese au commencement du 14^e siècle, Comte de l'immortel,
ouvrage de législation, par l'instruction du prince d'angelot son
fils, appelé le prince noir. —

Cette époque fut le triomphe de l'architecture gothique en anglet.
on en jugea par les monuments. —

En tant de milton même les jadis anglois affectèrent encore,
une ingrate rigueur. — Philippe le bel, au commencement du 14^e
siècle, était l'opposé de l'angele le bon ardent en France.

On fut une fois l'anglais, le d'occidentale des maurs, en la
conservation des monuments littéraires. — C'est au milieu des plus
éprouvés tentent que jaillissent les plus importantes découvertes. —

Mais, ce fut la misère. croira-t-on l'ignorance, et une erreur profonde,
cette grande ignorance pour les bornes du monde.

L'antiquité termine son ouvrage par les plus philosophiques réflexions.
il ne croit pas que le tout gâté fut préférable en bien ou en mal.
la mauvaise opinion qu'on prend du genre humain, conduit à la
misère, à la haine, à la haine. — la mélancholie s'étend indubitablement
empêchant de l'âme, on n'a bientôt plus, ni morale, ni pitié. — qui
aimait, qui respectait, quand on ne voit autour de soi, que des objets de
haïr, et de terrer? —

La rage à dieu, ce qui n'est pas, ce n'est rien de nouveau pour
le soleil. — ce que nous voyons, est déjà arrivé anciennement. —

la vertu se rend témoignage à elle-même la pitié la bonté
de chaque être humain, se rapporte tout à la volonté de Dieu.